



TRIBUNALUL BUCUREȘTI

București, sector 3
B-dul Unirii nr. 37

Tel.: 021.318.77.00

Fax: 021.318.77.31

e-mail: tribunalul.bucuresti@just.ro
Operator de date cu caracter personal 6685

CABINETUL PREȘEDINTELUI

Nr. 2/18827 din data de 23.12.2025

Clarificări cu privire la procedura de închiriere spații disponibile aflate în sediul Tribunalului București și în sediile Judecătorilor arondate pentru „automate universale cu produse alimentare și băuturi nonalcoolice puse la dispoziția personalului instanțelor judecătorești și justitiabililor”

1. **Solicitare:** În Fisa de date, la articolul V. 2) Capacitatea de exercitare a activității apare următoarea formulare:

„Dovada că în actele juridice ale societății nu sunt incluse mențiuni cu privire la aplicarea legii nr. 85/2014 privind procedura de insolvență cu modificările ulterioare, sau că societatea nu se afla în incapacitate de plată – **dovada se aduce de la instanța sau Certificat constatator**”

Va rugăm să precizați dacă Certificatul constatator BPI nr. [redacted] atașat prezentei solicitări, răspunde cererii de la acest punct.

Tribunalul București face următoarea clarificare:

Documentele solicitate, emise online direct din aplicațiile informatice ale instituțiilor abilitate să le elibereze, vor fi listate și asumate prin **inscripționarea „Prezentul document a fost emis online și este descărcat din aplicația (denumirea instituției emitente)”**.

Fata de certificatul constatator transmis, precizăm că doar Comisia de evaluare poate să stabilească dacă documentele care vor însoți oferta, solicitate ca cerințe obligatorii îndeplinesc condițiile impuse prin documentație la punctul V - Criterii de calificare și/sau selecție.

2. **Solicitare:** În Fisa de date, la articolul V. 2) Capacitatea de exercitare a activității apare următoarea formulare:

„Documente edificatoare care să dovedească o formă de înregistrare ca persoană juridică, în conformitate cu prevederile legale din țara în care candidatul/ofertantul este rezident original (traducere în limba română și legalizare).”

Va rugam sa ne transmiteti care sunt documentele de prezentat pentru punctul 4, inafara de CUI si certificat constatator?

Tribunalul București face următoarea clarificare:

Documente edificatoare care să dovedească o formă de înregistrare ca persoană juridică, în conformitate cu prevederile legale din țara în care candidatul/ofertantul este rezident original (traducere în limba română și legalizare) **se refera la persoanele juridice străine.**

3. **Solicitare:** *In Fisa de date, la articolul V. 5) Standarde de asigurare a calității apare următoarea formulare:*

ISO 45001:2023 (Certificare OHSAS 18001) sau echivalent - Certificarea Sistemelor de management al sănătății și securității ocupaționale

Va rugam sa precizați ce înseamnă "sau echivalent", si sa denumiți exact documentele acceptate.

Tribunalul București face următoarea clarificare:

Prin expresia ISO 45001:2023 (Certificare OHSAS 18001) „sau echivalent” se intelege prezentarea de certificate din seria ISO 45001:2023 (Certificare OHSAS 18001) emise de orice organism de certificare acreditat RENAR sau orice alt organism similar pe plan internațional.

De asemenea, se pot depune orice alte probe sau dovezi care pot confirma asigurarea unui nivel corespunzător de implementare a sistemului de management al securității și sănătății ocupaționale, prin prezentarea unor documente care sa ateste ca la nivelul operatorului economic exista personal propriu instruit (specialist sau auditor intern pentru care se prezinta diploma) sau un contract de prestări servicii si / sau consultanta cu un operator economic acreditat in domeniu sau existenta unor proceduri interne aprobate, fără a se limita la documentele enumerate anterior.

4. **Solicitare:** *Va rugam sa ne mentionati exact care sunt CAEN-uri acceptate din REV 3, cu echivalenta din REV 2, pentru 4799.*

Tribunalul București face următoarea clarificare:

In Fisa de date, la capitolul V. 2) pct 1. Se precizează ca ... In certificatul constatator trebuie sa se regăsească in mod obligatoriu codul CAEN (rev.2) corespunzător serviciilor ce urmează a fi prestate si care fac obiectul prezentei proceduri de închiriere, încadrate la Secțiunea C - Industria alimentara 4799 - Comerț cu amănuntul efectuat in afara magazinelor, standurilor, chioșcurilor si piețelor sau corespondentul acestuia in rev. 3. Lipsa acestor coduri CAEN din certificatul constatator conduce la declararea ofertei ca fiind inacceptabila.

Codurile CAEN din REV. 3 corespondente ale codului CAEN 4799 din REV 2 sunt:

- 4711 - Vânzarea cu amănuntul efectuată în afara magazinelor, standurilor, chioșcurilor și piețelor a unei mari diversități de produse, cu vânzare predominantă de produse alimentare, băuturi și tutun,

- 4725 - Vânzarea cu amănuntul efectuată în afara magazinelor, standurilor, chioșcurilor și piețelor de băuturi alcoolice sau nealcoolice (nedestinate consumul în imediat),

- 4727 - Vânzarea cu amănuntul efectuată în afara magazinelor, standurilor, chioșcurilor și piețelor de ouă și produse lactate.

- Vânzarea cu amănuntul efectuată în afara magazinelor, standurilor, chioșcurilor și piețelor de cafea, ceai, ulei, făină, zahăr, paste, etc.

- Vânzarea cu amănuntul efectuată în afara magazinelor, standurilor, chioșcurilor și piețelor a altor produse alimentare, n.c.a.

- Vânzarea cu amănuntul efectuată în afara magazinelor, standurilor, chioșcurilor și piețelor a mâncărilor gata preparate (nedestinate consumul în imediat).

- Vânzarea cu amănuntul efectuată în afara magazinelor, standurilor, chioșcurilor și piețelor a preparatelor alimentare omogenizate și a alimentelor dietetice.

5. **Solicitare:** *Garantia de participare in valoare de 1000 lei se plateste separat pentru fiecare spatiu ofertat?*

Tribunalul București face următoarea clarificare:

In Secțiunea II – Caietul de sarcini, la pct. 11.1.3. **Garanția de participare, se precizează:**

Depunerea garanției de participare: **Garanția de participare este de 1.000 lei si se constituie pentru fiecare dintre spatiile pentru care ofertează** si va fi achitata la casieria Tribunalului București sau prin virament in contul: RO52TREZ7045005XXX000144, beneficiar Tribunalul București, cod fiscal 4340633, Trezoreria Sector 3.

Dovada depunerii garanției de participare va fi atașata plicului conținând oferta, împreună cu scrisoarea de înaintare si verificata înainte de deschiderea plicului ofertantului.

De asemenea, pentru a facilita corespondenta intre garanția achitata si spațiul ofertat, este recomandat sa se constituie garanție de participare separat pentru fiecare spațiu in parte.

6. **Solicitare:** *In Fisa de date, la articolul VI. 4) Modul de prezentare a propunerii tehnice se mentioneaza faptul ca asumarea caietului de sarcini prin semnarea acestuia de catre reprezentantul legal nu este suficienta.*

Va rugam sa precizati daca pe langa propunerea tehnica redactata corespunzator, se solicita separat si depunerea caietului de sarcini asumat, semnat de catre reprezentantul legal.

Tribunalul București face următoarea clarificare:

In fisa de date , la capitolul VI.4 - Modul de prezentare a propunerii tehnice se specifica:

Prezentarea Propunerii Tehnice, ce reprezintă un document separat de oferta, trebuie redactata astfel încât sa se asigure posibilitatea verificării corespondentei propunerii tehnice cu specificațiile tehnice prevăzute in Caietul de sarcini, considerate minimale si obligatoriu de respectat.

Depunerea Propunerii Tehnice doar prin simpla asumare a caietului de sarcini prin semnarea acestuia de către reprezentantul legal al ofertantului, neținând seama de cele precizate mai sus conduce la declararea ofertei ca fiind inacceptabila.

Comisia de evaluare analizează modalitatea de implementare a prevederilor din caietul de sarcini, descrierea activităților, iar simpla asumare prin semnare a caietului de sarcini nu poate fi asociata/echivalata cu prezentarea propunerii tehnice, astfel ca nu este obligatorie semnarea caietului de sarcini.

7. **Solicitare:** *La criteriile de evaluare, punctul 4. Protectia mediului inconjurator nu am regasit in documentatie formula de calcul.*

Va rugam sa prezentati formula de calcul la criteriul 4. si sa precizati daca pe langa Certificat ISO 14001 mai sunt si alte documente obligatorii de depus.

Tribunalul București face următoarea clarificare:

Punctajul privind „Protecția mediului înconjurător” va fi determinat în funcție de modalitatea propusă pentru utilizarea spațiului și a resurselor fără a afecta mediul înconjurător, măsurile concrete de reducere a impactului asupra mediului înconjurător, cu respectarea legislației de mediu și a normelor legale, necesitând în acest sens și prezentarea in copie conform cu originalul, a documentului ISO 14001 sau echivalent - Certificarea Sistemului de management al Mediului care să fie valabil la data deschiderii ofertelor.

Prezentarea ISO 14001 sau echivalent - Certificarea Sistemului de management al Mediului, este obligatorie pentru a fi acordat punctajul corespunzător prevăzut la punctul 4 al criteriului de atribuire.

8. **Solicitare:** *In modelul de contract apare următoarea formulare:*

Denunțarea contractului înainte de expirarea termenului conform alineatelor precedente, determină solicitarea despăgubirilor cauzate, cu respectarea prevederilor legale.

Va rugam sa precizati daca se solicita despagubire in cazul in care locatarul cere denuntarea contractului inainte de termen, cu o notificare de 30 zile, si daca da, care este valoare exacta a despagubirii.

Tribunalul București face următoarea clarificare:

La punctul 5.2. din contract se precizează că: Locatarul este obligat să achite chiria începând cu expirarea termenului de finalizare a lucrărilor (20 de zile de la semnarea contractului), inclusiv montarea aparaturii, respectiv de la data semnării procesului verbal de începere a activității și după depunerea garanției de bună execuție reprezentând contravaloarea a 3 chirii lunare, în termen de 10 zile de la semnarea contractului. **Aceasta garanție se va restitui locatarului la încetarea contractului, după predarea spațiului sau va fi reținută în contul sumelor datorate și neachitate, cu titlu de chirie sau pentru acoperirea unor prejudicii materiale, după o înștiințare prealabilă a locatarului. În cazul reținerii contravalorii acesteia în timpul executării contractului, locatarul este obligat să o reîntregească până la valoarea sa inițială constituită.**

De asemenea, la punctul 12.5 din contract se menționează ca: **Pentru nerespectarea totală sau parțială ori pentru executarea defectuoasă a vreuneia din clauzele contractuale, partea în culpă datorează celeilalte părți daune interese, în cuantum de 0,01% pe zi de întârziere.**

Funcție de motivele care stau la baza solicitării de reziliere unilaterală a contractului, se poate aplica una dintre cele două modalități de despăgubire.

9. **Solicitare:** *In Formularul nr. 1, Scrisoare de inaintare la punctul 2.c) se mentioneaza "mostre, schite dupa caz".*

Va rugam sa precizati daca in cazul prezentei proceduri avem obligatia de a bifa acest punct si de a depune mostre sau schite.

Tribunalul București face următoarea clarificare:

Depunerea de mostre sau schițe nu se aplica prezentei proceduri, astfel ca nu este obligatorie bifarea acestui punct din formular, cu excepția prezentării unor eventuale fotografii ale echipamentelor care fac obiectul prezentei proceduri.

10. **Solicitare:** *In Formularul nr. 8, Formular de oferta se solicita completarea chiriei ofertate si in euro, calculata la cursul BNR.*

Avand in vedere ca in modelul de contract prețul chiriei apare in lei, va rugam sa precizati daca trebuie completata valoarea chiriei ofertate si in euro in Formularul nr. 8.

Tribunalul București face următoarea clarificare:

Atât prețul chiriei, cât și prețurile produselor oferite vor fi exprimate **in lei (inclusiv TVA)**, astfel ca nu este necesară echivalarea acestora în euro. Menționăm că Tribunalul București nu este plătitor de TVA.

11. **Solicitare:** *Va rugam sa mentionati daca e necesar depunerea Actului constitutiv.*

Tribunalul București face următoarea clarificare:

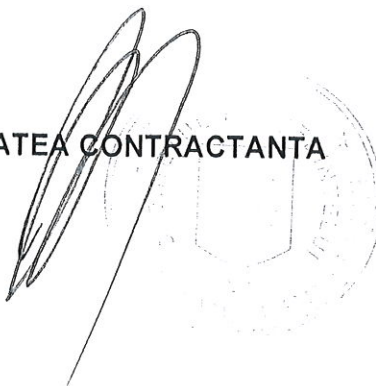
În cuprinsul documentației de atribuire nu este prevăzută depunerea actului constitutiv al operatorului economic.

12. **Solicitare:** *Va rugam sa ne transmiteti si varianta word a formularelor pentru a eficientiza completarea acestora.*

Tribunalul București face următoarea clarificare:

Formularele prevazute in documentatia de atribuire pot fi descarcate in format editabil , prin accesarea site-ului oficial al instituției, respectiv www.tribunalulbucuresti.ro, secțiunea Informații - achiziții publice și <http://portal.just.ro>.

AUTORITATEA CONTRACTANTA

A handwritten signature in black ink is written over a faint, circular official stamp. The stamp contains text that is partially obscured by the signature and the word 'AUTORITATEA CONTRACTANTA'.